

2020/21 學年為非華語學生提供的教育支援

Education Support Provided for Non-Chinese Speaking (NCS) Student(s) for the 2020/21 School Year

學校支援摘要

School Support Summary

學校名稱： 佐敦道官立小學

Name of School: Jordan Road Government Primary School

本校在 2020/21 學年獲教育局提供額外撥款，並配合校本情況，為該學年錄取的非華語學生提供支援。有關支援由專責教師／小組統籌。詳情如下（如適用，請在方格內加上「✓」號，並填寫所需資料）：

Our school was provided with additional funding by the Education Bureau in the 2020/21 school year. With reference to school-based circumstances, we provided support for our NCS student(s) and assigned a dedicated teacher/team to coordinate relating matters. Details are as follows (if applicable, please put a tick in the box(es) and fill in the required information):

(一) 本校按非華語學生的學習進度和需要，在 2020/21 學年採用以下方式加強支援他們的中文學習（可選多於一項）#：

(1) With reference to the learning progress and needs of NCS student(s), our school adopted the following mode(s) to enhance the support for learning of Chinese of NCS student(s) in the 2020/21 school year (one or more options can be selected)#:

- 聘請 2 名額外教師及 2 名教學助理（包括不同種族的助理），以支援非華語學生學習中文。
- Appointing 2 additional teacher(s) and 2 teaching assistant(s) (including assistant(s) of different race(s)) to support the learning of Chinese of NCS student(s).

中文科課堂上提供的支援：

In-class support provided in Chinese Language lessons:

- | | |
|--|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 在主流班學習中文
Learning in main stream Class
(年級 Level(s): <u>P.1, 2, 3, 4, 5, 6</u>) | <input checked="" type="checkbox"/> 分組／小組學習
Split-class/group learning
(年級 Level(s): <u>P.2, 3</u>) |
| <input type="checkbox"/> 增加中文課節
Increasing Chinese Language lesson time
(年級 Level(s): _____) | <input type="checkbox"/> 協作／支援教學
Co-teaching/In-class support
(年級 Level(s): _____) |
| <input type="checkbox"/> 跨學科中文學習
Learning Chinese across the curriculum
(年級 Level(s): _____) | <input checked="" type="checkbox"/> 採用校本中國語文課程及／或經調適的學與教材料
Adopting a school-based Chinese Language curriculum and/or adapted learning and teaching materials
(年級 Level(s): <u>P.1, 2, 3, 4, 5, 6</u>) |

其他 Others (請說明 please specify): _____

課後提供的支援：

After-school/after-class support:

- | | |
|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> 中文學習小組
Chinese Elementary Class
(年級 Level(s): <u>P.2-P5</u>) | <input checked="" type="checkbox"/> 中文增益班
Chinese Enhancement Class
(年級 Level(s): <u>P.6</u>) |
| <input checked="" type="checkbox"/> 中文輔導班
Chinese Student Support Programme
(年級 Level(s): <u>P.3, 5</u>) | <input checked="" type="checkbox"/> 暑期銜接課程
Summer bridging course(s)
(年級 Level(s): <u>P.1, 2, 3, ___</u>) |
| <input type="checkbox"/> 朋輩合作學習
Peer cooperative learning
(年級 Level(s): _____) | <input checked="" type="checkbox"/> 伴讀計劃
Paired-reading scheme(s)
(Level(s): <u>P.1, 2</u>) |
| <input type="checkbox"/> 其他 Others (請說明 please specify): _____ | |

(二) 本校建構共融校園的措施包括（可選多於一項）#：

(2) Our school's measures for creating an inclusive learning environment included (one or more options can be selected):

- 翻譯主要學校通告／學校網頁的重要事項
- Translating major school circulars/important matters on school webpage

- 舉辦促進文化共融／提高多元文化及宗教敏感度的活動（請說明）：
- Organising activities which promote cultural integration/raise sensitivity to diverse cultures and religions (please specify):
舉辦多元文化及宗教敏感度工作坊 Racial Harmony seminars are organised.

- 提供機會讓非華語學生在校內或校外與華語同儕一起學習和交流（例如安排非華語學生參與制服團隊或社區服務）（請說明）：
升旗隊、風紀、幼童軍、圖書館服務生、聖誕聯歡會、中華文化日、中文話劇班、足球興趣班等
- Providing opportunities for NCS students to learn and interact with their Chinese-speaking peers in school or outside school (e.g. engaging NCS students in uniform groups or community services) (please specify) #:
Flag Raising Team, Prefect Team, Cub Scout, Library Trainee, Christmas Party, Chinese Cultural Day, Chinese Drama Class, Football Interest Class, etc.

- 其他措施（請說明）：
- Other measure(s) (please specify):

(三) 本校向非華語學生家長推廣家校合作的措施包括（可選多於一項）#：

(3) Our school's measures for promoting home-school cooperation with parents of NCS student(s) included (one or more options can be selected)#:

- 聘請會說英語及／或其他語言的助理促進與非華語學生家長的溝通
- Appointing assistant(s) who can speak English and/or other language(s) facilitating the communication with parents of NCS student(s)

- 定期與非華語學生的家長討論其子女的學習進度（包括中文學習）
- Discussing the learning progress (including learning of Chinese) of NCS student(s) with their parents on a regular basis

- 為非華語學生的家長提供有關其子女選校／升學／就業的資訊
- Providing parents of NCS student(s) with information on school choices/further studies/career pursuits for their children

- 向非華語學生的家長解釋和強調子女學好中文的重要性
- Explaining to parents of NCS student(s) and emphasising the importance for their children to master the Chinese language

- 其他措施 Other measure(s) (請說明 please specify): 家長日 Parents' Day

[#：以上第（一）至第（三）部分所述的支援措施只供參考，學校會因應每學年非華語學生不同的學習情況和需要，以及學校的資源分配，調整有關支援措施。]

[#: The support measures mentioned in Parts (1) to (3) above are for reference only. Depending on the different learning progress and needs of NCS student(s) of each school year, as well as allocation of school resources, our school will adjust the support measures concerned.]

如就本校為非華語學生提供的教育支援有進一步查詢，請致電 23324249 與張老師聯絡。

For further enquiries about the education support our school provides for NCS student(s), please contact Ms. Cheung at 2332 4249.